STAND. COM. REP. NO. 391

Honolulu, Hawaii

Feb. 14 , 2007

RE: H.B. No. 1213

Honorable Calvin K.Y. Say Speaker, House of Representatives Twenty-Fourth State Legislature Regular Session of 2007 State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Judiciary, to which was referred H.B. No. 1213 entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO COURT INTERPRETERS,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this bill is to recognize the key role that court interpreters play in the judicial process by exempting them from prosecution for expired meter parking violations when their presence is requested by the court.

The Judiciary and a concerned individual testified in support of this bill.

Currently, witnesses who are summoned or subpoenaed to appear in court are exempt from prosecution for expired parking meter violations. However, because court interpreters are not officially summoned or subpoenaed to appear in court, they do not qualify for the exemption even though they are asked to appear. This bill provides court interpreters with the same exemption.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Judiciary that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of H.B. No. 1213 and recommends that it pass Second Reading and be placed on the calendar for Third Reading.

STAND. COM. REP. NO. Page 2

391

Respectfully submitted on behalf of the members of the Committee on Judiciary,

TOMMY WATERS, Chair

State of Hawaii House of Representatives The Twenty-fourth Legislature

HSQL 391

Record of Votes of the Committee on Judiciary

| Bill/Resolution No.: HB 1213 | Date: | Date: 2/2/07 | | | |
|--|--|--|---------------------------------|---------|--|
| Committee Referral: JUD | ☐ The committee is reconsidering its previous decision on the measure. | | | | |
| The recommendation is to: Pass, unamended | □ Pa | ☐ Pass, with amendments | | | |
| ☐ Hold | Pass, with amendments, for recommittal for further consideration | | | | |
| JUD Members | Ayes | Ayes (WR) | Nays | Excused | |
| 1. WATERS, Tommy (C) | | | | | |
| 2. OSHIRO, Blake K. (VC) | | | | | |
| 3. CALDWELL, Kirk | | | | | |
| 4. EVANS, Cindy | | | | | |
| 5. GREEN, Josh, M.D. | | | | | |
| 6. ITO, Ken | | | | | |
| 7. LUKE, Sylvia | | | | | |
| 8. McKELVEY, Angus L.K. | | | | | |
| 9. MORITA, Hermina M. | | | | | |
| 10. SONSON, Alex M. | | | | | |
| 11. SOUKI, Joseph M. | | | | | |
| 12. TSUJI, Clift | | Section of the Control of the Contro | Page at 1500 to the Light Mills | | |
| 13. YAMANE, Ryan I. | | | | | |
| 14. YAMASHITA, Kyle T. | | | | | |
| 15. MARUMOTO, Barbara C. | | | | | |
| 16. PINE, Kymberly Marcos | | | | | |
| 17. THIELEN, Cynthia | | | | | |
| | | | | | |
| | _ | | | | |
| TOTAL | 11 | | | 6 | |
| The recommendation is: Adopted | | | | (| |
| • | | | | | |
| ☐ Not Adopted | | | | | |
| If joint referral, did not support recommendation. | | | | | |
| committee acronym(s) | | | | | |
| Vice Chair's or designee's signature: | | | | | |
| Tony Water | | | | | |
| Distribution: Original (White) – Committee Duplicate (Yellow) – HMSO Duplicate (Pink) – Clerk's Office | | | | | |
| | | | | | |